

GLOSARIUSZ / GLOSSAIRE

GLOSARIUSZ OGÓLNY / GLOSSAIRE GÉNÉRAL
SEKTOR BUDOWLANY / SECTEUR BATIMENT



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska
nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.
Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable
de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

GLOSARIUSZ OGÓLNY	3
SZUKANIE PRACY	4
ZAWODY W SEKTORZE BUDOWLANYM	4
OGŁOSZENIE W SPRAWIE PRACY	4
BIURO POŚREDNICTWA PRACY	5
CURRICULUM VITAE (CV)	6
LIST MOTYWACYJNY / E-MAIL	7
UMOWA O PRACĘ	8
CECHY CHARAKTERU	9
PRZYIMKI MIEJSCA	10
OPIEKA ZDROWOTNA	11
CZĘŚCI CIAŁA	11
CHOROBY I OBJAWY	12
LECZENIE	13
FINANSE	15
ZARZĄDZANIE CZASEM	16
SEKTOR BUDOWLANY	17

Projekt CCEE
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(Europejska kultura i obywatelstwo na rzecz zatrudnienia)

Projekt skupia się na dwóch sektorach: budowlanym i usług porządkowych, jako że zostały one uznane za sektory borykające się z problemami rekrutacyjnymi, szczególnie w przypadku młodych osób, a także dlatego, iż sektory te często zatrudniają (lub będą zatrudniać) pracowników pochodzących z innych krajów europejskich. Materiały i narzędzia utworzone w ramach projektu mogą zostać następnie przeniesione i przystosowane do innych obszarów i zawodów.

CCEE Projet
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité

Le projet centre son activité sur les secteurs professionnels de la Propreté et du Bâtiment identifiés comme présentant des difficultés de recrutement, en particulier des jeunes, et qui font (feront) appel à une main d'œuvre venant d'autres pays de la communauté européenne. Ultérieurement les outils produits pourront être transférés et adaptés pour d'autres métiers.

SZUKANIE PRACY

ZAWODY W BRANŻY BUDOWLANEJ

architekt
 betoniarz
 budowlaniec
 dekarz
 dekarz / glazurnik
 elektryk
 hydraulik
 konstruktor
 kreślarz
 malarz
 mistrz budowlany
 monter rusztowań
 murarz
 posadzkarz / glazurnik
 pracownik fabryki
 praktykant / uczeń / uczennica
 stolarz / cieśla

OGŁOSZENIE W SPRAWIE PRACY

certyfikat / zaświadczenie
 CV
 czas pracy
 dodatkowa praca
 dołączyć
 doświadczenie
 dyplomowany / wykwalifikowany
 dzień powszedni
 formularz podania
 koniec tygodnia
 konieczne
 kwalifikacje społeczne
 licencja
 list motywacyjny
 list polecający
 list z zapytaniem
 minimalne wymagania dotyczące wykształcenia
 możliwości zatrudnienia
 na część etatu
 nie ma wymogu...
 okres trwania
 Opisz siebie!
 osobowość
 pensja (tygodniowa)
 pożądany
 praca popołudniami
 praca sezonowa

RECHERCHE D'EMPLOI

METIERS DU BATIMENT

architecte
bétonneur
constructeur
couvreur
carreleur
électricien
plombier
entrepreneur
dessinateur
peintre
maître d'œuvre
monteur en échafaudage
maçon
couvreur
ouvrier
apprenti
charpentier

RECHERCHE D'EMPLOI

diplôme
cv
horaire de travail
heures supplémentaires
joindre
expérience
qualifié
jour de semaine
formulaire de candidature
week end
nécessaire
compétences sociales
licence
lettre personnelle
lettre de recommandation
lettre de candidature
niveau minimum de formation
opportunités d'emploi
temps partiel
pas d'exigences
durée
parlez moi de vous
personnalité
salaire
souhaitable
travail du soir
travail saisonnier

praca stała	<i>emploi permanent</i>
praca zespołowa	<i>équipe</i>
praca zmianowa	<i>travail posté</i>
prawo jazdy	<i>permis de conduire</i>
przedstawiciel związku zawodowego	<i>représentant syndical</i>
referencje	<i>références</i>
rozmowa	<i>entretien</i>
rozmowa kwalifikacyjna	<i>entretien de recrutement</i>
spotkanie osobiste	<i>rendez vous personnel</i>
stopień	<i>catégorie</i>
umiejętności	<i>compétences</i>
uprawnienie	<i>justification</i>
urlop / wakacje	<i>vacances</i>
wcześniejszy	<i>précédent</i>
wymagania	<i>exigences</i>
wymagania dotyczące pensji	<i>prétentions de salaire</i>
wymagany	<i>exigé</i>
wysłać do...	<i>envoyer à...</i>
wysłać podanie / aplikację	<i>envoyer une candidature</i>
wyślij maila do...	<i>e mail à ...</i>
zastępstwo	<i>remplaçant</i>
zastępstwo za kobietę ciężarną	<i>remplacement pour congés de maternité</i>
zatrudnienie na czas określony	<i>embauche pour la durée d'une mission spécifique</i>
zatrudnienie na czas określony	<i>contrat à durée déterminée</i>
zatrudnienie na okres próbny	<i>période d'essai</i>
zatrudnienie na pełny etat	<i>plein temps</i>
zatrudnienie na umowę o dzieło	<i>embauche pour la durée d'un projet</i>
zatrudnienie w oparciu o stawkę godzinową	<i>embauche à un taux horaire</i>
związek zawodowy	<i>syndicat</i>

BIURO POŚREDNICTWA PRACY

biuro pracy
doradztwo
doświadczenie zawodowe
fundusz dla bezrobotnych
fundusz ubezpieczeniowy dla bezrobotnych
Gdzie jest praca?
Gdzie szukać pracy
indywidualny plan działania
instrukcje
Jak dużo będę zarabiał?
jak korzystać z internetu
Jak mam to wypełnić?
kompetencje
korzyść
kursy pomagające w poszukiwaniu pracy
kwalifikacje
napisać podanie

AGENCE POUR L'EMPLOI

<i>maison de l'emploi</i>
<i>conseil</i>
<i>expérience professionnelle</i>
<i>indemnités de chômage</i>
<i>fonds d'assurance chômage</i>
<i>où y a-t-il des emplois?</i>
<i>où chercher un emploi</i>
<i>plan d'action personnalisé</i>
<i>instruction</i>
<i>combien vais-je gagner ?</i>
<i>comment utiliser Internet</i>
<i>comment je complète ce ...</i>
<i>capacité</i>
<i>avantage</i>
<i>accompagnement vers l'emploi</i>
<i>qualification</i>
<i>faire une demande (d'emploi)</i>

nauczyciel zawodu
 niepełnosprawność
 nowe szkolenie w dziedzinie...
 ogłoszenie
 osobisty doradca
 pasować / dopasowywać
 plan działania
 podanie / aplikacja
 poszukujący pracy
 potwierdzenie
 program pierwsza praca
 programy na rynku pracy
 rehabilitacja związana z pracą
 rekompensata / płaca
 rozmowa / wywiad
 sposób zatrudnienia
 spotkanie
 stanowisko przyjęć interesantów
 szkolenie
 szkolenie zawodowe
 środki
 świadectwo zatrudnienia
 świadek
 testy
 upośledzenie / wada
 wskazówki / poradnictwo
 wsparcie
 wyszukiwarka
 zarejestrowany

conseiller emploi
incapacité
avoir besoin de formation en ...
annonce
conseiller personnel
match
plan d'action
demande (d'emploi)
demandeur d'emploi
validation
premier emploi
marché du travail
travail adapté
indemnité
entretien
forme d'emploi
rencontre
espace accueil
formation
formation professionnelle
mesures
attestation d'emploi
témoin
test
handicap
orientation
support
moteur de recherche
inscrit

CURRICULUM VITAE (CV)

adres / kierować do
 data urodzenia
 doświadczenie
 doświadczenie zawodowe
 dyplom z/w zakresie
 działania
 historia zatrudnienia
 imię
 informacje osobiste
 Informatyka
 język ojczysty
 języki obce
 klasyfikacja międzynarodowa
 kwalifikacja
 kwalifikacje
 list polecający
 narodowość
 narodowy

CURRICULUM VITAE (CV)

adresse
date de naissance
expériences
expérience professionnelle
diplômé en
activités
historique d'activités
prénom
information personnelle
Technologie de l'Information
langue maternelle
langues étrangères
classification internationale
qualification
qualifications
lettre de recommandation
nationalité
national

nazwisko	<i>nom de famille</i>
odpowiedzialność	<i>responsabilité</i>
osiągnięcia	<i>réussites</i>
płeć	<i>genre</i>
podstawowe przedmioty	<i>sujet principal</i>
poziom	<i>niveau</i>
prawo jazdy	<i>permis de conduire</i>
referencje	<i>références</i>
spełnione wymogi dotyczące kwalifikacji zawodowych	<i>compétences professionnelles acquises</i>
szkolenie	<i>formation</i>
umiejętności	<i>talents</i>
umiejętności artystyczne	<i>compétences artistiques</i>
umiejętności społeczne	<i>compétences sociales</i>
umiejętności techniczne	<i>compétences techniques</i>
umiejętność obsługi komputera	<i>compétences informatiques</i>
uzyskane kwalifikacje	<i>qualification validée</i>
wykształcenie	<i>enseignement</i>
zajmowane stanowisko	<i>poste occupé</i>
zawód	<i>métier</i>

LIST MOTYWACYJNY / E-MAIL

Początek / Wstęp

Chciałbym / Chciałabym wyrazić swoje zainteresowanie...

Chciałbym / Chciałabym odpowiedzieć na Państwa ogłoszenie zamieszczone w gazecie xy, która ukazała się w dniu 18 maja 2009 roku.

Droga / Drogi (+imię)

Otrzymałem / am Państwa adres od [podajemy imię i nazwisko] i chciałbym / chciałabym...

Piszę w sprawie...

Szanowny Panie / Szanowna Pani (jeśli nie znamy nazwiska osoby)

W nawiązaniu do Państwa ogłoszenia z dnia...

Ze strony internetowej Waszej firmy dowiedziałem/am się...

Treść

Chciałbym / Chciałabym zwrócić uwagę, że...

Jako [podaj zawód / stanowisko] chciałbym / chciałabym...

Moje doświadczenie i osiągnięcia zawodowe opisane w załączonym CV odpowiadają Państwa wymaganiom.

Moje dotychczasowe doświadczenie to...

Posiadam następujące umiejętności zawodowe...

FAIRE UN COURRIER / E-MAIL

Introduction

Je vous adresse cette lettre pour vous faire part de mon intérêt ...

Je vous écrit en réponse à votre offre ...

Cher Mr;/Mme

J'ai eu votre adresse par

Je vous écrit pour m'informer...

Cher Mr;/Mme

En référence à votre offre parue dans...

Sur le site de votre entreprise j'ai pu ...

Contenu

Vous pouvez remarquer

En tant que (métier/responsabilité), je voudrais...

Comme vous pouvez le lire sur mon CV joint mes expériences...

Mes expériences sont...

Mes compétences sont....

Wierzę, że moje umiejętności perfekcyjnie odpowiadają Państwa wymaganiom.

Zakończenie

Chętnie udzielę dodatkowych informacji, jeżeli takie będą wymagane.

Do dokumentów została dołączona kopia mojego CV.

Doceniam szansę...

Jestem do dyspozycji w dogodnym dla Państwa terminie.

Oczekuję na osobiste spotkanie.

Z niecierpliwością oczekuję na informacje od Państwa.

Z poważaniem

Inne

załącznik

załącznik

załączony

UMOWA O PRACĘ

bonus za obecność

być na zwolnieniu lekarskim

czas pracy

czas zatrudnienia

data rozpoczęcia

dni wolne

dodatek na wyżywienie

dodatek za podróżę

dotatki przysługujące na urlopie macierzyńskim / wychowawczym

emerytura

główne zadanie(a)

godziny pracy

kończyć

miejsce pracy

minimalny okres powiadomienia

na część etatu

nadmiar

nazwa zawodu

odliczenia / bonifikaty / rabaty

odprawa

okres próbny

opis pracy

pasek wypłaty

pełen etat

pensja (tygodniowa)

płatny urlop roczny

Je crois que mes compétences correspondent parfaitement...

Conclusion

Je serais ravi de pouvoir vous donner d'autres informations ...

Je joins un CV afin que vous l'examiniez...

Je serais ravi de ...

Je suis disponible pour un entretien à votre convenance...

Je serais heureux de pouvoir vous rencontrer ...

J'attends avec intérêt votre réponse

Salutations distinguées...

Autre

annexe

pièces jointes

joint(e)

CONTRAT DE TRAVAIL

avantages

maladie longue durée

temps travaillé

durée de travail

date de début

jours de repos

chèque déjeuner

frais de déplacement

allocations maternité

pension

taches principales

heures de travail

fin

lieu de travail

préavis

temps partiel

indemnités

titre

retenue

indemnité de licenciement

période d'essai

description des taches

fiche de paye

plein temps

salaires

congés payés

podatek dochodowy	<i>impôt sur le revenu</i>
podatki od wynagrodzenia	<i>impôts sur les revenus ?</i>
podpis	<i>signature</i>
postępowanie dyscyplinarne	<i>procédure disciplinaire</i>
potrącanie podatku dochodowego przy wypłacie	<i>payer selon ce que vous gagnez</i>
powiadomienie	<i>annonce</i>
praca zmianowa	<i>équipe de travail</i>
pracodawca	<i>employeur</i>
pracownik	<i>employé</i>
prawo do urlopu	<i>droit aux congés</i>
procedura odwoławcza	<i>porter plainte</i>
przypadkowe zatrudnienie	<i>emploi temporaire</i>
refinansowane wakacje	<i>roulement de congés</i>
składka na ubezpieczenie społeczne	<i>contribution assurance maladie</i>
stałe zatrudnienie	<i>emploi permanent</i>
stawka godzinowa	<i>salaire horaire</i>
stawka miesięczna	<i>salaire mensuel</i>
stawka tygodniowa	<i>taux hebdomadaire</i>
strony umowy	<i>contractants</i>
ubezpieczenie narodowe	<i>assurance</i>
ubezpieczenie społeczne	<i>assurance maladie</i>
ustawowy zasiłek chorobowy	<i>droit aux congés maladie</i>
wygaśnięcie umowy o pracę	<i>fin de contrat</i>
wymagane okresy powiadomienia	<i>période de préavis</i>
wynagrodzenie	<i>salaire</i>
wynagrodzenie (przed opodatkowaniem)	<i>salaire (avant impôt)</i>
wynagrodzenie brutto	<i>salaire brut</i>
zasady dotyczące czasu pracy	<i>règlement des horaires de travail</i>
zasady i warunki pracy	<i>conditions de travail</i>
zasiłek chorobowy	<i>indemnité maladie</i>
zaświadczenie lekarskie	<i>certificat médical</i>
zaświadczenie o ubezpieczeniu na wypadek choroby	<i>certificat d'assurance</i>
zatrudnienie czasowe	<i>emploi temporaire</i>
zbiorowe porozumienie	<i>convention collective</i>
zwolnienie lekarskie	<i>arrêt maladie</i>

CECHY CHARAKTERU

ambitny
ciekawy / wścibski
cierpliwy
czcigodny, prawy
dojrzały
doświadczony
dynamiczny
dyplomatyczny, taktowny
elastyczny
energiczny
entuzjastyczny

PERSONNALITE

ambitieux
curieux
patient
honorable
adulte
expérimenté
dynamique
diplomate
souple
énergique
enthousiaste

inteligentny	<i>intelligent</i>
kompetentny	<i>compétent</i>
lojalny	<i>franc</i>
łatwo przystosowujący się	<i>adaptable</i>
nowatorski	<i>novateur</i>
odnoszący sukcesy	<i>réussi</i>
ostrożny	<i>prudent</i>
otwarty	<i>ouvert</i>
pewny	<i>confiant</i>
pewny siebie	<i>confiant</i>
praktyczny	<i>pratique</i>
profesjonalny	<i>professionnel</i>
przyjazny	<i>aimable</i>
punktualny	<i>ponctuel</i>
racjonalny, rozsądny	<i>rationnel</i>
radosny	<i>de bonne humeur</i>
rzetelny	<i>sérieux</i>
sprawiedliwy	<i>loyal</i>
szczerzy	<i>franc</i>
szczerzy	<i>sincère</i>
szybki	<i>rapide</i>
towarzyski	<i>sociable</i>
towarzyski	<i>social</i>
twórczy / kreatywny	<i>créatif</i>
wiarygodny	<i>crédible</i>
współpracujący	<i>coopératif</i>
wybitny	<i>remarquable</i>
wydajny / efektywny	<i>productif</i>
wytrwały	<i>opiniâtre</i>
zachęcający, pozytywny	<i>positif</i>
zapałony, gorliwy	<i>enthousiaste</i>
zmotywowany	<i>motivé</i>

PRZYIMKI MIEJSCA

do
na
na dole
na zewnątrz
nad / ponad
nad / ponad
obok
po stronie lewej
po stronie prawej
pod
pomiedzy
przed
przez

PREPOSITIONS

<i>dans</i>
<i>sur</i>
<i>en bas</i>
<i>dehors</i>
<i>au dessus</i>
<i>au dessus</i>
<i>près de</i>
<i>à gauche</i>
<i>à droite</i>
<i>sous</i>
<i>entre</i>
<i>devant</i>
<i>à travers</i>

u góry
w
wewnątrz
z
za

au dessus
dans
à l'intérieur
hors de
derrière

OPIEKA ZDROWOTNA

CZĘŚCI CIAŁA

biodro
brzuch
czoło
dłoń
dłoń (wewnętrzna strona)
gardło
genitalia
głowa
jelita
kciuk
klatka piersiowa
kolano
kostka
kość
krew
kręgosłup
łokieć
łydka
miednica
mięsień
mózg
nadgarstek
nerki
noga
nos
oko
pacha
palec
palec (u stopy)
paznokieć
pierś
plecy
płuca
policzek
pośladek
ramię
ręka
serce
skóra

SANTE

LE CORPS

hanche
ventre
front
main
paume
gorge
parties génitales
tête
intestins
pouce
poitrine
genou
cheville
os
sang
colonne vertébrale
coude
mollet
bassin
muscle
cerveau
poignet
rein
jambe
nez
œil
aisselle
doigt
orteil
ongle
sein
dos
poumons
joue
fesses
épaule
bras
cœur
peau

staw
stopa
szyja
tętnica / arteria
ucho
udo
wątroba
włosy
wyrostek
żebra
żyła

articulations
piéd
cou
artères
oreille
cuisse
fois
cheveux
appendice
cotes
veine

CHOROBY I OBJAWY

alergia
anemia
astma
atak serca
ból
ból brzucha
ból gardła
ból głowy
ból pleców
ból ucha
ból zęba
być uczulonym na
choroba serca
dolegliwość / przypadłość
dreszcze
gorączka
gruźlica
grypa
guz
infekcja
infekcja ucha
kaleczyć / ranić
kaleczyć / ranić / boleć
kaszel
kaszelec
katar sienny
kichać
krwawić
krwawienie
krwotok
krwotok z nosa
łamać
mdłości
mieć ból gardła
mieć gorączkę
mieć problemy z oddychaniem

MALADIES ET SYMPTOMES

allergie
anémie
asthme
crise cardiaque
douleur
maux d'estomac
mal de gorge
mal de tête
mal de dos
mal d'oreille
mal de dents
être allergique
maladie de cœur
maladie
frissons
fièvre
tuberculose
grippe
tumeur
infection
infection d'oreille
blesser
blessé
toux
tousser
rhume
étternuements
saigner
saignement
hémorragie
saignement du nez
couper
nausée
avoir mal à la gorge
avoir de la température
avoir des difficultés respiratoires

nie czuć się dobrze	<i>se sentir mal</i>
niskie ciśnienie krwi	<i>hypotension</i>
nowotwór	<i>cancer</i>
obrażenia	<i>blessure</i>
oparzenie	<i>brulure</i>
oparzyć się	<i>se bruler</i>
ostry	<i>aigu</i>
posiniaczyć	<i>se cogner</i>
przeziębienie	<i>attraper froid</i>
przeziębienie	<i>froid</i>
rana	<i>couper</i>
rana	<i>blessure</i>
siniak	<i>contusion</i>
skaleczyć się	<i>se couper</i>
temperatura	<i>température</i>
udar słoneczny	<i>insolation</i>
ugryźć / ugryzienie	<i>morsure</i>
wymiotować	<i>vomissement</i>
wysokie ciśnienie krwi	<i>hypertension</i>
wysypka	<i>rougeur</i>
wyzdrowieć	<i>retrouver</i>
zaburzenie	<i>trouble</i>
zadrażnienie	<i>écorchure</i>
zapalenie migdałków	<i>angine</i>
zapalenie płuc	<i>pneumonie</i>
zapalenie wyrostka robaczkowego	<i>appendicite</i>
zapalenie zatok	<i>sinusite</i>
zapalenie oskrzeli	<i>bronchite</i>
zatrucie pokarmowe	<i>intoxication</i>
zemdleć	<i>évanouissement</i>
zesztywniała szyja / kręć szyjny	<i>cou raide</i>
zapalenie gardła / krtani	<i>laryngite</i>
zwichnięta kostka	<i>foulure</i>
żółtaczką	<i>jaunisse</i>

LECZENIE

ambulans / karetka
 antybiotyk
 apteczka pierwszej pomocy
 badanie kontrolne / okresowe
 badanie krwi
 badanie moczu
 być hospitalizowanym
 chirurg
 dentysta
 diagnoza
 gaza
 gips
 iniekcja / zastrzyk

TRAITEMENT

ambulance
antibiotique
trousse d'urgence
contrôle
analyse de sang
analyse d'urine
être hospitalisé
chirurgien
dentiste
diagnostique
gaze
sparadrap
injection

internista	<i>médecin généraliste</i>
jodyna	<i>iode</i>
krople do nosa	<i>gouttes nasales</i>
krople do oka	<i>gouttes pour les yeux</i>
krople do ucha	<i>gouttes pour les oreilles</i>
leczyć	<i>traitement</i>
lekarz	<i>médecin</i>
masaż	<i>massage</i>
maść	<i>pommade</i>
narkoza	<i>narcose</i>
Narodowa Służba Zdrowia	<i>service de santé</i>
nastawić złamaną kość	<i>réduire une fracture</i>
oddział nagłych wypadków	<i>service d'urgences</i>
opatrunek	<i>pansement</i>
opiekować się	<i>veiller</i>
opłata u lekarza	<i>honoraires</i>
pastylki	<i>pastilles</i>
pielęgniarka	<i>infirmier(ère)</i>
pigułka	<i>pilule</i>
płukać	<i>se gargariser</i>
pobrać próbkę krwi	<i>faire une analyse de sang</i>
polepszyć się	<i>aller mieux</i>
przepisać	<i>prescrire</i>
prześwietlenie	<i>rayon X</i>
prześwietlić	<i>faire une radio</i>
recepta	<i>ordonnance</i>
syrop na kaszel	<i>sirop</i>
tabletki	<i>comprimé</i>
temblak	<i>écharpe</i>
transfuzja	<i>transfusion</i>
ubezpieczenie medyczne	<i>assurance maladie</i>
udzielić pierwszej pomocy	<i>donner les premiers soins</i>
umówić się na wizytę	<i>prendre rendez vous</i>
wdychać	<i>inspirer</i>
wstrzymać oddech	<i>retenir son souffle</i>
wydychać	<i>expirer</i>
wyleczyć	<i>remède</i>
zadzwoić po lekarza	<i>appeler un médecin</i>
zmierzyć temperaturę	<i>prendre la température</i>
zmniejszyć / złagodzić	<i>soulager</i>

FINANSE

akcja / udział
bank
banknot
biuro
być splukanym
być wartym
być winnym
czynsz
dobrze zarabiać
dochód
dodatek na dziecko
dokument
dowód tożsamości
faktura
giełda
gotówka
inwestować
karta kredytowa
kasjer
konto
konto bankowe
konto oszczędnościowe
kopia
kosztować
książeczka czekowa
kupować
kurs wymiany
mieć mało pieniędzy
moneta
nabyć
odsetki
odziedziczyć
opłata
oszczędzić
otworzyć konto
pensja (miesięczna)
pensja (tygodniowa)
podatek
podpis
ponieść stratę
pozwolić sobie na coś
pożyczka
pożyczyć (komuś)
pożyczyć od kogoś
prawo jazdy
premia / bonus /dodatek
prowizja
przekaz pieniężny

FINANCE

actions
banque
billet de banque
bureau
être fauché
valoir
devoir
louer
gagner bien sa vie
revenu
allocation familiale
document
carte d'identité
facture
marché boursier
encaisser
placement
carte de crédit
caissier
compte
compte bancaire
compte épargne
copie
frais
chéquier
acheter
cout de change
manquer d'argent
monnaie
acheter
intérêts
héritage
honoraires
économiser
ouvrir un compte
salaire
salaire
impôt
signature
faire des pertes
avoir les moyens
emprunt
prêter
emprunter
permis de conduire
prime
commission
mandat

przekaz pocztowy	<i>mandat poste</i>
przekroczenie stanu konta	<i>découvert</i>
przekroczyć stan konta	<i>faire un découvert</i>
przynieść zysk	<i>faire un profit</i>
rachunek	<i>facture</i>
rachunek bieżący	<i>compte courant</i>
rachunek depozytowy	<i>livret</i>
reszta / rozmienić	<i>change</i>
składka na ubezpieczenie	<i>prime d'assurance</i>
spłacić	<i>rendre</i>
sposób zapłaty	<i>mode de paiement</i>
sprzedać	<i>vendre</i>
sprzedać za bezcen	<i>vendre pour rien</i>
stopa procentowa	<i>cout d'intérêts</i>
stracić	<i>perdre</i>
stracić / strata (czasu)	<i>gaspiller</i>
urzędnik bankowy	<i>employé de banque</i>
waluta obca	<i>devise étrangère</i>
wierzyciel	<i>créancier</i>
wpłaty na fundusz ubezpieczeniowy	<i>contribution assurance maladie</i>
wspólne konto	<i>compte commun</i>
wydatki	<i>dépenses</i>
wypłacić pieniądze z konta	<i>tirer de l'argent</i>
zaciśnąć pasa	<i>réduire ses dépenses</i>
zaległości	<i>arriérés</i>
zamknąć konto	<i>clôturer un compte</i>
zapłacić czekiem	<i>payer en chèque</i>
zapłacić gotówką	<i>payer en espèce</i>
zapłacić kartą kredytową	<i>payer par carte</i>
zapłacić prowizję od usługi	<i>payer une commission</i>
zapłacić rachunek	<i>payer la note</i>
zasiłek dla bezrobotnych	<i>assurance chômage</i>
zdożyć dużo pieniędzy	<i>faire un peu d'argent</i>
złożyć podanie o	<i>faire une demande</i>
zrealizować czek	<i>encaisser un chèque</i>
źródło dochodu	<i>source de revenus</i>

ZARZĄDZANIE CZASEM

DNI TYGODNIA

poniedziałek
wtorek
środa
czwartek
piątek
sobota
niedziela

GESTION DU TEMPS

LES JOURS DE LA SEMAINE

lundi
mardi
mercredi
jeudi
vendredi
samedi
dimanche

MIESIĄCE

styczeń
 luty
 marzec
 kwiecień
 maj
 czerwiec
 lipiec
 sierpień
 wrzesień
 październik
 listopad
 grudzień

CZAS

sekunda
 minuta
 kwadrans
 pół godziny
 godzina
 dzień
 tydzień
 miesiąc
 rok
 w zeszłym roku
 w zeszłym miesiącu
 w zeszłym tygodniu
 trzy dni temu
 dwa dni temu
 przedwczoraj
 wczoraj
 dzisiaj
 jutro
 pojutrze
 w przyszłym tygodniu
 w przyszłym miesiącu
 w przyszłym roku

LES MOIS DE L'ANNÉE

janvier
février
mars
avril
mai
juin
juillet
août
septembre
octobre
novembre
décembre

L'HEURE

un jour
une demie heure
une heure
le mois dernier
la semaine dernière
l'année dernière
minute
un mois
le mois prochain
la semaine prochaine
l'année prochaine
quart
seconde
après demain
avant-hier
il y a trois jours
aujourd'hui
demain
il y a deux jours
une semaine
une année
hier

SEKTOR BUDOWLANY

alarm
 alarm centralny
 alarm przeciwpożarowy
 alarm przeciwwłamaniowy
 alarm przeciwwandalizmowy
 alarm w oknach i drzwiach
 balkon
 bawialnia

SECTEUR BATIMENT

alarme
alarme centralisée
alarme incendie
alarme intrusion
alarme eau
alarme porte et fenêtre
balcon
salle de jeux

belka	<i>poutre</i>
beton	<i>béton</i>
beton wyrównany	<i>ragréage</i>
beton wyrównujący	<i>égaliser le béton</i>
beton z kamienia łamanego	<i>gravier à béton</i>
beton zbrojony	<i>béton</i>
betoniarka	<i>bétonneuse</i>
betonować	<i>bétonner</i>
bezpiecznik	<i>fusible</i>
bielenie	<i>blanchi à la chaux</i>
blok mieszkalny	<i>immeubles</i>
bojler	<i>chaudière</i>
brodzik	<i>bac à douche</i>
budowla z kamienia	<i>ouvrage en pierres</i>
budownictwo mieszkaniowe	<i>construction résidentielle</i>
budownictwo przemysłowe	<i>construction industrielle</i>
budynek należący do gminy	<i>HLM</i>
bungalow	<i>bungalow</i>
cegła	<i>brique</i>
cement	<i>ciment</i>
cementowanie	<i>poser du béton</i>
centralne ogrzewanie olejowe	<i>centrale au fuel</i>
centralne ogrzewanie	<i>chauffage central</i>
centralne ogrzewanie gazowe	<i>centrale au gaz</i>
centrum sportowe	<i>centre sportif</i>
czujnik	<i>détecteur</i>
czujnik dymu	<i>alarme fumée</i>
czyszczenie powierzchni	<i>détartrage</i>
dekarstwo	<i>recouvrir un toit</i>
deskowanie / szalowanie	<i>coffrer</i>
deszcz	<i>pluie</i>
słońce	<i>soleil</i>
dom bliźniak	<i>maison jumelle</i>
dom dwupiętrowy	<i>maison à deux étages</i>
dom wolnostojący	<i>maison individuelle</i>
domek na wsi	<i>maisonnette</i>
domy szeregowe	<i>lotissement</i>
drapacz chmur	<i>gratte ciel</i>
drewniany	<i>maison en bois</i>
drewno	<i>bois</i>
dworek	<i>manoir</i>
dzwonek	<i>sonnerie</i>
dźwig	<i>grue</i>
elementy prefabrykowane	<i>éléments préfabriqués</i>
farba satynowa	<i>peinture satinée</i>
framuga drzwi	<i>encadrement</i>
fuga / profil łącznikowy	<i>joint</i>
fundament	<i>fondation</i>
fundament ciągły / łąwa fundamentowa	<i>fondations en continu</i>
fundament na palach	<i>pilier de fondation</i>

futryna okienna	<i>châssis de fenêtre</i>
generator	<i>générateur</i>
gips / tynk / zaprawa	<i>plâtre</i>
gładź (tynku) / ostatnie krycie farbą	<i>enduit de finition</i>
gładź gipsowa	<i>enduit satiné</i>
głęboki fundament	<i>fondation profonde</i>
gniazdo sieci	<i>prise de courant</i>
gospodarstwo wiejskie	<i>fermette</i>
górna belka	<i>barre de fer</i>
granit	<i>granite</i>
grunt	<i>sol</i>
gruntowanie	<i>peindre un fond</i>
gruz	<i>gravats</i>
grzejnik	<i>radiateur</i>
grzejnik płytowy	<i>panneau radiant</i>
hak	<i>crochet</i>
hol	<i>hall</i>
imadło	<i>serre joint</i>
instalacja	<i>installation</i>
izolacja / docieplenie	<i>isolation</i>
izolacyjna cegła	<i>isolation</i>
jadalnia	<i>salle à manger</i>
kafel / płytki	<i>tuile</i>
kamienica	<i>maison ancienne</i>
kamiennie ściany	<i>murs en maçonnerie</i>
kamień budowlany	<i>pierre de construction</i>
kanalizacja / osuszanie	<i>drain</i>
kask	<i>casque</i>
katedra	<i>cathédrale</i>
kątownik stalowy	<i>cornière</i>
kielnia	<i>truelle</i>
kielnia stalowa	<i>truelle en acier</i>
kielnia wygładzająca	<i>truelle de lissage</i>
klatka schodowa	<i>cage d'escalier</i>
klimatyzator	<i>air conditionné</i>
klinkier	<i>brique vitrifiée</i>
kłaść płytki	<i>poser des carreaux</i>
kolumna	<i>colonne</i>
kominek	<i>foyer</i>
kominy wentylacyjne	<i>cheminée de ventilation</i>
koparka	<i>excavatrice</i>
koparka jednoznaczyniowa	<i>pelle mécanique</i>
kopuła	<i>dôme</i>
korytarz	<i>couloir / salon</i>
kościół	<i>église</i>
kran	<i>robinet</i>
krokiew	<i>chevron</i>
kruszywo budowlane	<i>agrégat / granulat</i>
krycie dachówką	<i>poser des tuiles</i>
kształtownik stalowy	<i>section métallique</i>

kurek /kran	<i>robinet</i>
lewar / syfon	<i>siphon</i>
licowanie płytkami (podłogi lub ściany)	<i>carrelage</i>
linia uskoku	<i>faille</i>
listwa	<i>revêtement bois</i>
listwa mocująca	<i>moulure</i>
łazienka	<i>salle de bains</i>
łączenie paneli	<i>assembler les panneaux</i>
łączyć / spajać / złączyć	<i>fers</i>
malowanie	<i>peindre</i>
marmur	<i>marbre</i>
maszyna budowlana	<i>engin de construction</i>
metalowa podstawa	<i>ferrailler un sol</i>
mieszać cement	<i>mélanger le ciment</i>
mieszkanie	<i>appartement</i>
minerał / mineralny	<i>minéral</i>
montować elementy płytowe	<i>assembler des plaques préfabriquées</i>
mosiadz	<i>laiton</i>
mróz	<i>gel</i>
muł	<i>boue</i>
mur	<i>murs</i>
murarstwo	<i>maçonnerie</i>
na budowie	<i>sur place</i>
narzędzia budowlane	<i>outils de construction</i>
natapianie / obróbka powierzchni	<i>surfaçage</i>
nawadnianie deszczujące	<i>arroseur</i>
nitowanie	<i>rivetage</i>
obszar budowy	<i>chantier</i>
ogrodzenie	<i>clôtures</i>
okna z podwójną szybą	<i>double vitrage</i>
orynnowanie	<i>gouttières</i>
osuwisko ziemi	<i>glissement de terrain</i>
oświetlenie	<i>éclairage</i>
otwarte wysadzanie gzymsu	<i>corbeau ouvert</i>
pas bezpieczeństwa	<i>ceinture de sécurité</i>
packa (tynkarska) / zacieraczka	<i>flotteur</i>
palnik	<i>brûleur</i>
pałac	<i>palace</i>
pasek	<i>bande</i>
pensjonat	<i>pension de famille</i>
piasek	<i>sable</i>
piwnica	<i>cave</i>
platew	<i>chevron</i>
płyta	<i>dalle</i>
płyta laminowana	<i>contreplaqué</i>
płyta pilśniowa	<i>carton</i>
płytki	<i>dalles</i>
płytki (podłoga+ściana)	<i>carreau</i>
płytki fundament	<i>fondation superficielle</i>
podkład	<i>sous couche</i>

podkładka / uszczelka	<i>joint</i>
podłoga	<i>plancher</i>
podnośnik / lewarek	<i>vérin</i>
podpuszczadło śrubowe	<i>étrier</i>
podwalina / próg	<i>rebord</i>
pokój dzienny	<i>séjour</i>
pokój gościnnie	<i>chambre d'amis</i>
pokrycie surowe	<i>enduit rugueux</i>
połączenie gwintowane	<i>visser</i>
powłoka / pokrycie	<i>enduit</i>
powłoka / warstwa	<i>enduire</i>
powódź	<i>inondation</i>
poziomowanie	<i>arasement /niveler</i>
pręt prosty	<i>barre</i>
prysznic	<i>douche</i>
przebudowywanie	<i>reconstruire</i>
przełączniki przebieg prądu	<i>relais électrique</i>
przenośnik taśmowy	<i>convoyeur</i>
przewód główny	<i>câble</i>
przewód wewnętrzny	<i>ligne intérieure</i>
puszka elektryczna	<i>conduit</i>
rolka	<i>rouleau</i>
rozgałęziony ciąg kominowy	<i>système de conduits de cheminées</i>
rozłupywanie	<i>fragmentation</i>
różnice wysokich temperatur	<i>réchauffement</i>
ruda żelaza / żelaziak	<i>minerai de fer</i>
rura instalacyjna	<i>installation de ligne</i>
rura kanalizacyjna	<i>canalisation</i>
rura ściekowa	<i>tuyau de descente</i>
rury z pvc	<i>tuyau pvc</i>
rusztowanie	<i>échafaudage</i>
rusztowanie budowlane	<i>échafaudage</i>
ryzna	<i>caniveaux</i>
sala gimnastyczna	<i>gymnase</i>
salon gier	<i>salle de jeux</i>
schody	<i>escaliers</i>
skała	<i>roche</i>
sklepienia	<i>toits</i>
skos / ukos	<i>pente</i>
skrzydło okienne na zawiasach	<i>panneton</i>
skrzynia do mieszania zaprawy	<i>seau</i>
smołowanie	<i>lancer</i>
spawać	<i>soudure</i>
spychacz	<i>bulldozer</i>
stal	<i>acier</i>
stojak na lampę	<i>porte lampe</i>
strych	<i>grenier</i>
sypialnia	<i>chambre</i>
systemy energii słonecznej	<i>système solaire</i>
szkło	<i>verre</i>

szkoła	<i>école</i>
szpadeł / łopata	<i>pelle</i>
ścianka szczelna	<i>palplanche</i>
śnieg	<i>neige</i>
taczka	<i>brouette</i>
tapeta	<i>papier peint</i>
taras	<i>terrasse</i>
teren budowy	<i>terrains à bâtir</i>
teren niebezpieczny	<i>zone dangereuse</i>
teren pod zabudowę	<i>espace constructible</i>
toaleta	<i>toilettes</i>
trzęsienie ziemi	<i>séisme</i>
tynkować	<i>plâtrer</i>
tynkowanie	<i>plâtrage</i>
umywalka	<i>lavabo</i>
w budowie	<i>en construction</i>
wał / nasyp	<i>remblai</i>
wałek (do rozprowadzania farby)	<i>rouleau à peindre</i>
wanna	<i>baignoire</i>
wapień / kamień wapienny	<i>pierre à chaux</i>
wapno	<i>chaux</i>
wbijanie gwoździ	<i>clouer</i>
wbudowane połączenie	<i>branchement encastré</i>
wiatr	<i>vent</i>
wiązar dachowy	<i>ferme</i>
wibracja	<i>vibration</i>
wiertarka elektryczna	<i>perceuse électrique</i>
wilgotny	<i>humidité</i>
willa	<i>demeure</i>
winda / podnośnik	<i>élévateur</i>
wklejać	<i>colle</i>
wklejanie	<i>encollage</i>
właz	<i>plaque</i>
współczynnik	<i>facteur</i>
wstawiać okna	<i>intégrer une fenêtre</i>
wygładzanie	<i>lissage</i>
wykop	<i>excavation</i>
wyłącznik	<i>interrupteur</i>
wysokie napięcie	<i>haute tension voltage</i>
zabezpieczający / blokujący	<i>soutènement</i>
zagęszczony fundament	<i>fondations concentrées</i>
zakładać rury	<i>installer des canalisations</i>
zakorzenić / zakotwiczyć	<i>ancrer</i>
założyć kask	<i>porter votre casque</i>
zamknięte wysadzanie gzymsu	<i>corbeau fermé</i>
zapas	<i>marge</i>
zapiąć pas bezpieczeństwa	<i>attachez votre ceinture</i>
zaprawa	<i>mortier</i>
zaprawa klejąca	<i>mortier adhésif</i>
zaprawa murarska	<i>mortier</i>

zawór	<i>valve</i>
zawór ciepłej wody	<i>valve eau chaude</i>
zawór kontrolny	<i>clapet</i>
zawór zimnej wody	<i>valve eau froide</i>
zbiornik na gorącą wodę	<i>réservoir d'eau chaude</i>
zbiornik wyrównawczy	<i>vase d'expansion</i>
złącze	<i>connecteur</i>
złącze dylatacyjne	<i>joint de dilatation</i>
znaki ostrzegawcze	<i>signaux de sécurité</i>
żelazo	<i>fer</i>
żelbeton	<i>béton armé</i>
żużel	<i>ferraille</i>
żwir	<i>gravier</i>

PARTNERZY PROJEKTU / PARTENAIRES DU PROJET



FR Irfa Sud
www.irfasud.fr

(Koordynator projektu
/ Coordinateur du projet)



SE Folkuniversitetet
www.folkuniversitetet.se



DE VHS
www.vhs-cham.de



AT BEST Training
www.best.at



RO Carpathian Foundation
www.carpathianfoundation.org



TR ADLEV
www.adlev.org.tr



University of Humanities
and Economics in Lodz

PL AHE
www.ahe.lodz.pl



UK ARC
www.arc-researchers.com



CH Szwajcaria FSEA
www.alice.ch



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska
nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.
Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable
de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.